



# Florianis kämpfen um jede Sekunde

■ Feuerwehr Pfaffenhofen lädt zum Abschnitts-Nassleistungsbewerb

Seite 37

Foto: Georg Larcher



## „Meine Heimat ist jetzt Telfs“

■ Renate Schlögl lebt mit Begleitung der Lebenshilfe in einer eigenen Wohnung. In Telfs hat sie auf eigenen Beinen stehen gelernt. **Seiten 10/11**



## Thomas Widerin setzt Reise „Inside Amerika“ fort

■ Heute Mittwoch setzt der Seefeldler Widerin an jenem Punkt in Alaska seine Radreise fort, wo er vor 4 Jahren wegen Burn-out vom Rad fiel. **Seiten 6/7**



## Vater-Freuden trotz Rheuma

■ Von seiner chronischen Rheumaerkrankung „Morbus Bechterew“ hat sich der Hattinger Armin Lindenthaler und seine Frau Gabi nicht unterkriegen lassen und sich den Kinderwunsch erfüllt. Nicht nur am kommenden Sonntag, am Vatertag, genießt das Elternpaar aus Hatting eine glückliche Familienidylle mit den aufgeweckten, 10 Monate alten Zwillingmädels Sarah und Julia. **S. 14**





## APP-TIPP: SPEZIAL

von Sandra Haid

Speziell zum Vatertag stelle ich euch ein paar „Männer-Apps“ vor.



Die **iHandy Wasserwaage** gibt es nun kostenlos! Nutze die Chance – lade diese

jetzt runter und du hast immer eine voll funktionsfähige Wasserwaage dabei.



**TieSight:** Die App zum Krawattenbinden. Für jeden

Knotentyp zeigt dir

TieSight eine Folge von Teilschritten, die du einfach in deinem Spiegelbild nachbinden kannst.



Mit der App **Renovieren - Schritt für Schritt** kannst du

zum Renovierungsprofi werden. Hier findest du

tolle Baureportagen und Anleitungen zum Selbermachen. 1748287

# Widerin löst sein

Ein Seefelder setzt seine Rad-Rundreise quer durch Amerika fort, steigt da auf's Rad, wo er vor 4 Jahren hinfiel.

■ SEEFELD (lage). „Ich habe gehörigen Respekt, fast schon Angst“, erzählt der Seefelder Polizist und Flugretter Thomas Widerin zwei Tage vor seinem Abflug nach Whitehorse (Yukon) in Alaska, dem Startpunkt seiner Radreise, die ihn in den Süden der USA führen soll. Am Mittwoch dieser Woche, 8. Juni, beginnt für den 53-jährigen die dreimonatige Tour „Inside Amerika“ durch Alaska, Kanada und hoffentlich bis nach Miami in Florida, wie Widerin sagt: „Einige Erfahrungen kann ich ja nachweisen - aber es kann trotzdem viel Unvorhergesehenes passieren ...“

## Noch eine Rechnung offen

Startpunkt wird genau jene Stelle sein, wo Widerin vor 4 Jahren vom Rad gefallen ist, gelähmt vom Burnout. „Nach meinem „Aus“ am Alaska Highway und den darauffolgenden vielen Monaten der Therapie, ist für mich noch eine Rechnung offen.“ Mit dem Hubschrauber lässt sich Widerin dorthin fliegen und absetzen, knüpft genau da an, wo seine 3. Amerika-Reise 2012 im Desaster endete. In seinem Buch „Meilenweit zur Kühlbox“ (Verlag Delius Klasing) hat Widerin seine Reisen und diesen Abbruch beschrieben – und er kündigte an: Fortsetzung folgt.

## Widerin zweites Buch

Sein zweites Buch wird bald nach Ende der heurigen Reise erscheinen, berichtet Widerin: „Ich habe beim Schreiben des ersten Buches gemerkt, dass ich

nur über negative Erfahrungen, schlechtes Wetter und Mücken geschrieben habe, das soll nun anders werden.“ Widerin stellt sich auf Begegnungen mit gefährlichen Tieren, der harten Natur, Menschen und Kulturen ein, Treffen mit Indianern und Amish People. „Ich beschränke mich nicht mehr alleine auf die Bewältigung einer Radstrecke“, so Widerin, der seinen Horizont erweitern will.

## Reise zu sich selbst

70 reine Fahr-Tage, 8000 Kilometer stehen jetzt vor ihm. „Es wird eine Reise zu mir selbst“, wie er sagt. Die ersten Amerika-Radtrips waren mehr ein Rennen, ein Abbild seines stressigen Berufsalltages und Vollgaslebens. Dreimal querte Widerin in der Vergangenheit die USA – es waren reine Ego-Trips, sagt er: „As Hochleistungs-

## Mehr Platz für Markt

### Zum Auftakt des Telfer Monatsmarkts werden

■ TELFS. Mit Hochdruck wird im Telfer Ortszentrum an der Neugestaltung des Schreier-Parkplatzes und dessen südlicher Erweiterung gearbeitet, zum Auftakt der Monatsmarkt-Serie an diesem Samstag, 11. Juni, sollten die Flächen bereits genutzt werden, für Aussteller und Besucher-PKW (Siehe Monatsmarkt-Ankündigung Seite

39). Die Zu- und Abfahrt der neuen Plätzen befindet sich in der Josef-Schöpf-Straße – dort, wo nach der endgültigen Fertigstellung die Ausfahrt der gesamten Parkfläche sein wird. Mit der Fertigstellung der gesamten, 88 Parkplätze umfassenden Anlage – also auch der neuen hinteren Plätze – ist bis Anfang Juli zu rechnen. 1758138

bezahlte Anzeige

# lehre + matura

mit zwei ausbildungen  
doppelt sicher in die zukunft.

Lehre & Matura verbindet eine vollständige Berufsausbildung mit der allgemeinen Hochschulreife. In Tirol wird dieses Angebot vom WIFI und vom BFI durchgeführt. Mehr Informationen unter: [www.tirol.gv.at/lehre-und-matura](http://www.tirol.gv.at/lehre-und-matura)

**BALKONE & ZÄUNE  
AUS ALUMINIUM**

**Leeb**  
BALKONE ZÄUNE

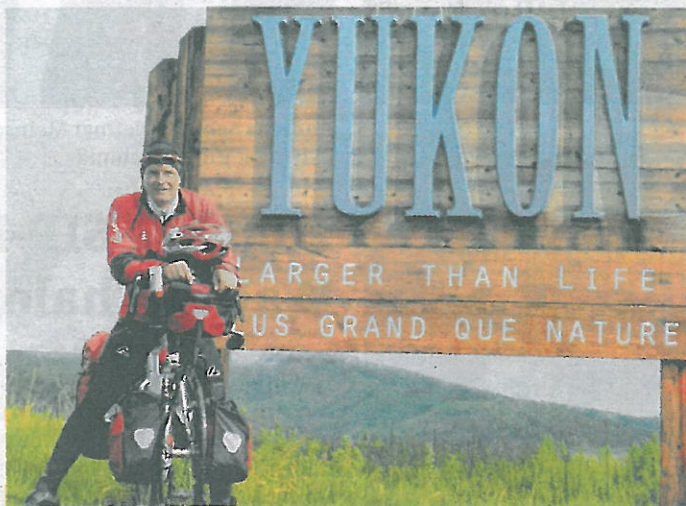
Besuchen Sie uns  
ONLINE:  
[www.leeb.at](http://www.leeb.at)  
GRATISHOTLINE:  
0800 20 2013



# Versprechen ein

sportler ist man einfach in dem Muster drin, immer schneller, höher, weiter zu kommen. Jetzt wird es mehr eine Kulturreise“, erklärt Widerin, nicht nur die Strecke vor Augen: „Vier Jahre habe ich jetzt gegen das Burn-out gekämpft und neue Kräfte gesammelt. Ich bin jetzt besser vorbereitet als damals, gestärkt, mit mehr Erfahrung - und vor allem mit mehr Demut ...“. In seinem facebook-Blog wird der Seefelder alle paar Tage seine Eindrücke in kurzen Texten und Fotos posten und die Daheimgebliebenen auf dem Laufenden halten.

Ein Jahr lang hat sich der Seefelder auf diese Reise vorbereitet, körperlich mit vielen Stunden auf dem Ergometer: „Am meisten sind das Sitzfleisch und die Psyche gefordert.“ Medikamente oder auch der Satelliten-Notsender gehören zu



**Thomas Widerin** startet mit seinem Fahrrad in Whitehorse (Yukon): „Mit (hoffentlich) ganz viel Rückenwind nach Süden ...“

Foto: Widerin

den wichtigsten Utensilien, wie Widerin sagt. „Ich werde fünf Tage am Rad sitzen und dann einen Tag im Hotel. Dazwischen werde ich in Blockhütten oder

im Zelt übernachten, auch mal einige Tage irgendwo in der Einsamkeit bleiben.“

Wir wünschen Thomas Widerin eine gute Reise!

1757042



**Dr. med. univ. Thomas Scheiring**, am Marktplatz 7 in Telfs, führt die ACP Behandlung durch. Infos auch auf [www.sportmed-telfs.at](http://www.sportmed-telfs.at)

Foto: Blickfang-Foto

## Schnelle Hilfe durch Stoßwellentherapie

Die Stoßwellentherapie gibt es schon sehr lange. Früher wurde sie zum Zertrümmern von Nierensteinen verwendet. Mit der Zeit wurde sie immer mehr für die Behandlung von (Sport-)Verletzungen eingesetzt. Bei der Stoßwelle handelt es sich um hochenergetische Impulse, die bei den meisten Geräten durch Druckluft erzeugt werden. Durch die hohe Energie können vorzugsweise chronische Verletzungen/Ansatzentzündungen behandelt werden. Die hohe Energie der Druckwellen setzt Mikroverletzungen im Gewebe. Durch die gesteigerte Durchblutung und den danach einsetzenden körpereigenen Heilungsprozess werden die Entzündungsmediatoren entfernt und durch Wachstumsfaktoren ersetzt. Eine Therapiesitzung dauert ca. 10-15min. Je nach Verletzungsgrad und Krankheitsdauer sind 4-8 Behandlungen im Abstand von 5-7 Tagen nötig. Folgende Indikationen eignen sich besonders für die Stoßwellentherapie:

- Chronische Achillessehnenbeschwerden (Sehne und Ansatz),
- Kalkschulter,
- Fersensporn,
- Tennisellbogen,
- Patellaspitzenyndrom,
- jegliche Ansatzentzündungen von Sehnen an Knochen,
- Schienbeinkantensyndrom bei Läufern,
- Chron. Nackenverspan-

## und PKW Flächen genutzt



**Die Arbeiten am Schreier-Parkplatz** mitten in Telfs schreiten zügig voran.

Foto: Larcher

## ALL INCLUSIVE Wunschfrisur

**GÜLTIG VON 6.6. - 18.6.2016**  
Haarwäsche, Haarschnitt,  
Dauerwelle oder Farbe, Pflege,  
Föhnen und Styling.

Preis gültig für alle Haarlängen, ausgenommen Olaplex, Keratin Haarverwandlung, Augenstyling und Extensions. Druckfehler vorbehalten. Frisörbesuch ohne Termin!  
Salon-Info: 07242/65755 [www.klipp.at](http://www.klipp.at)

74,<sup>90</sup>
**KLIPP**  
UNSER FRISÖR

## DER NEUE

## PROSPEKT IST DA!

UNSERE AKTUELLEN  
ANGEBOTE FINDEN  
SIE IN TEILEN  
DIESER ZEITUNG  
ODER AUF



GOLDANKAUF INNSBRUCK  
beste preise & volle transparenz

**GOLD- & SILBERANKAUF**

**BARGELD SOFORT für**  
Gold- & Silberschmuck  
Altgold ▶ Bruchgold ▶ Zahngold  
Münzen ▶ Silberbesteck

Tel. 0512 / 26 08 86

Flurstr. 1, 6063 Innsbruck/Neu-Rum